

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/499/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Αυγούστου 2011

για την τροποποίηση και την παράταση της απόφασης 2010/450/ΚΕΠΠΑ για τον διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σουδάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 31 παράγραφος 2 και το άρθρο 33,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 11 Αυγούστου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/450/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για τον διορισμό της κ. Rosalind MARSDEN ως ειδικής εντεταλμένης της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕΕΕ») για το Σουδάν από την 1η Σεπτεμβρίου 2010 έως τις 31 Αυγούστου 2011.
- (2) Στις 9 Ιουλίου 2011, η Δημοκρατία του Νότιου Σουδάν ανακήρυξε την ανεξαρτησία της και στο εξής η ΕΕΕΕ καλύπτει δύο ανεξάρτητες χώρες.
- (3) Η κ. Rosalind MARSDEN θα πρέπει να διοριστεί ΕΕΕΕ για τη Δημοκρατία του Σουδάν και τη Δημοκρατία του Νότιου Σουδάν από την 9η Ιουλίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012. Η απόφαση 2010/450/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί και να παραταθεί.
- (4) Η ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή της στο πλαίσιο μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να δυσχεράνει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/450/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Απόφαση 2010/450/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου για τον διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Δημοκρατία του Σουδάν και τη Δημοκρατία του Νότιου Σουδάν».

- 2) Τα άρθρα 1, 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 1

Ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η κ. Rosalind MARSDEN διορίζεται ειδική εντεταλμένη της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕΕΕ») για τη Δημοκρατία του Σουδάν

(«Σουδάν») και τη Δημοκρατία του Νότιου Σουδάν («Νότιο Σουδάν») από την 9η Ιουλίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012. Η θητεία της ΕΕΕΕ μπορεί να τερματιστεί νωρίτερα, εάν το αποφασίσει το Συμβούλιο, με σύσταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («ΥΕ»).

Άρθρο 2

Στόχοι πολιτικής

Η εντολή της ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ» ή «Ένωση») σχετικά με το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν, σε συνεργασία με τα εμπλεκόμενα μέρη στο Σουδάν, την Αφρικανική Ένωση («ΑΕ») και τα Ηνωμένα Έθνη («ΗΕ») και άλλους εθνικούς, περιφερειακούς και διεθνείς παράγοντες, ώστε να επιτευχθεί ειρηνική συνύπαρξη ανάμεσα στο Σουδάν και το Νότιο Σουδάν μετά τη λήξη της συνολικής ειρηνευτικής συμφωνίας («ΣΕΣ») και την ανακήρυξη της ανεξαρτησίας του Νότιου Σουδάν στις 9 Ιουλίου 2011. Στους στόχους πολιτικής της Ένωσης περιλαμβάνονται η ενεργή συμβολή στην επίλυση τυχόν εκκρεμών ζητημάτων σχετικών με τη ΣΕΣ και μετά τη λήξη αυτής, καθώς και η βοήθεια προς τα μέρη ώστε να εφαρμόσουν τα συμφωνηθέντα, η υποστήριξη των προσπάθειών να σταθεροποιηθεί η ευαίσθητη μεθοριακή περιοχή Βορρά-Νότου, η προαγωγή της οικοδόμησης θεσμών και η ενίσχυση της σταθερότητας, της ασφάλειας και της ανάπτυξης στο Νότιο Σουδάν, η διευκόλυνση της πολιτικής λύσης στη σύγκρουση στο Νταρφούρ, η προώθηση της δημοκρατικής διακυβέρνησης, της υποχρέωσης λογοδοσίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο, η διατήρηση της ανάμειξης στο ανατολικό Σουδάν και η βελτίωση της πρόσβασης της ανθρωπιστικής βοήθειας σε ολόκληρο το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν.

Επιπροσθέτως, η εντολή της ΕΕΕΕ βασίζεται στον στόχο πολιτικής της Ένωσης να συμβάλει στον μετριασμό και την εξάλειψη των απειλών για τη σταθερότητα του Νότιου Σουδάν και της ευρύτερης περιοχής που αντιπροσωπεύει ο Αντιστασιακός Στρατός του Κυρίου («LRA»).

Άρθρο 3

Εντολή

1. Για την εκπλήρωση των στόχων πολιτικής, η εντολή της ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

- α) επαφές με την κυβέρνηση του Σουδάν, την κυβέρνηση του Νότιου Σουδάν, τα πολιτικά κόμματα του Σουδάν και του Νότιου Σουδάν, τα ένοπλα κινήματα στο Νταρφούρ, την κοινωνία των πολιτών και μη κυβερνητικές οργανώσεις, με στόχο την εκπλήρωση των στόχων πολιτικής της Ένωσης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 211 της 12.8.2010, σ. 42.

- β) διατήρηση στενής συνεργασίας με τα ΗΕ, την ΑΕ και ιδιαίτερα την Ομάδα υψηλού επιπέδου της ΑΕ για το Σουδάν ("ΑΥΗΡ"), τον Σύνδεσμο Αραβικών Κρατών, τη Διακυβερνητική Αρχή για την Ανάπτυξη και άλλους σημαντικούς περιφερειακούς και διεθνείς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένου του ειδικού απεσταλμένου των ΗΠΑ·
- γ) συμμετοχή σε σχετικά διεθνή και δημόσια φόρουμ, προκειμένου να προωθηθούν οι στόχοι πολιτικής της Ένωσης και η συνεκτικότητα των διεθνών προσπαθειών προς το Σουδάν·
- δ) συμβολή στις διεθνείς προσπάθειες για τη διευκόλυνση μιας συνολικής και χωρίς διαχωρισμούς ειρηνευτικής συμφωνίας για το Νταρφούρ, η οποία θα αντέξει στον χρόνο, σε στενή συνεργασία με τον ΟΗΕ, την ΑΕ, τις κυβερνήσεις του Κατάρ και άλλους διεθνείς παράγοντες·
- ε) προώθηση του σεβασμού για τα ανθρώπινα δικαιώματα με τη διατήρηση τακτικών επαφών με τις σχετικές αρχές στο Σουδάν και το Νότιο Σουδάν, το Γραφείο του Εισαγγελέως του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, το Γραφείο του Ύπατου Αρμοστή για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τους παρατηρητές για τα ανθρώπινα δικαιώματα που αναπτύσσουν δράση στην περιοχή·
- στ) συμβολή στην υλοποίηση της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντήριων γραμμών της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ σχετικά με τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις, καθώς και για τη βία κατά γυναικών και κοριτσιών και την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων εναντίον τους, και της πολιτικής της Ένωσης όσον αφορά την απόφαση 1325 (2000) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ ("ΑΣΑΗΕ") για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, μεταξύ άλλων παρακολουθώντας και υποβάλλοντας εκθέσεις για τις εξελίξεις σε αυτόν τον τομέα και διατυπώνοντας σχετικές συστάσεις·
- ζ) ενεργή συμβολή στην υλοποίηση μιας συνολικής προσέγγισης της Ένωσης στο θέμα του Σουδάν και του Νότιου Σουδάν κατόπιν όσων συμφωνήθηκαν στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων της 20ής Ιουνίου 2011·
- η) επισκόπηση και συντονισμός της συνεργασίας της Ένωσης με όλους τους σχετικούς παράγοντες, προκειμένου να υποστηριχθούν οι προσπάθειες για τον μετριασμό και την εξάλειψη της απειλής προς τον άμαχο πληθυσμό και τη σταθερότητα στο Νότιο Σουδάν και την ευρύτερη περιοχή την οποία αποτελεί ο LRA.
2. Για την εκπλήρωση της εντολής της, η ΕΕΕΕ, μεταξύ άλλων:
- α) συμβουλεύει και υποβάλλει εκθέσεις για τον καθορισμό των θέσεων της Ένωσης στα διεθνή φόρουμ, ούτως ώστε να προωθήσει ενεργά και να ενισχύσει μια συνεκτική πολιτική προσέγγιση της Ένωσης όσον αφορά το θέμα του Σουδάν και του Νότιου Σουδάν·
- β) έχει την εποπτεία όλων των δραστηριοτήτων της Ένωσης και συνεργάζεται στενά με τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στο Χαρτούμ και στην Juba, καθώς και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στην ΑΕ στην Αντίς Αμπέμπα και στον ΟΗΕ στη Νέα Υόρκη·
- γ) συμβάλλει στην πολιτική διαδικασία και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την επίλυση τυχόν εκκρεμών ζητημάτων σχετικών με τη ΣΕΣ και μετά τη λήξη αυτής και βοηθά τα μέρη ώστε να εφαρμόσουν τα συμφωνηθέντα, καθώς και υποστηρίζει τις προσπάθειες για την οικοδόμηση θεσμών στο Νότιο Σουδάν·
- δ) συμβάλλει στην υλοποίηση της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντήριων γραμμών της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ σχετικά με τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις, καθώς και για τη βία κατά γυναικών και κοριτσιών και την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων εναντίον τους, και την πολιτική της Ένωσης όσον αφορά την ΑΣΑΗΕ 1325 (2000) για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, μεταξύ άλλων παρακολουθώντας και υποβάλλοντας εκθέσεις για τις εξελίξεις σε αυτόν τον τομέα, και
- ε) παρακολουθεί την τήρηση των σχετικών ΑΣΑΗΕ από τα εμπλεκόμενα μέρη στο Σουδάν και το Νότιο Σουδάν, κυρίως των ΑΣΑΗΕ 1556 (2004), 1564 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005), 1593 (2005), 1612 (2005), 1663 (2006), 1672 (2006), 1679 (2006), 1769 (2007), 1778 (2007), 1881 (2009), 1882 (2009), 1891 (2009) και 1919 (2010), και υποβάλλει σχετική έκθεση.·
- 3) Στο άρθρο 4 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «3. Η ΕΕΕΕ εργάζεται σε στενό συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης ("ΕΥΕΔ").·
- 4) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς των 1 820 000 ευρώ αυξάνεται κατά 955 000 ευρώ, ώστε να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή της ΕΕΕΕ για την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 2010 έως τις 30 Ιουνίου 2012.·
- 5) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 6
- Σύσταση και σύνθεση της ομάδας**
1. Εντός των ορίων της εντολής καθηκόντων της και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων, η ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνη για τη σύσταση της ομάδας της. Η ομάδα διαθέτει την εμπειρογνομosύνη σε ειδικά ζητήματα πολιτικής που απαιτεί η εντολή. Η ΕΕΕΕ ενημερώνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή τάχιστα για τη σύνθεση της ομάδας της.
2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ δύναται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία της ΕΕΕΕ. Οι αποδοχές του αποσπασμένου από κράτος μέλος ή από θεσμικό όργανο της Ένωσης προσωπικού στην ΕΕΕΕ καλύπτονται από το κράτος μέλος, το σχετικό θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ αντιστοίχως. Οι εμπειρογνώμονες που αποσπώνται από κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή στην ΕΥΕΔ μπορούν επίσης να τοποθετηθούν στην υπηρεσία της ΕΕΕΕ. Το συμβασιούχο διεθνές προσωπικό πρέπει να έχει την ιδιγένεια κράτους μελών.
3. Όλο το αποσπασμένο προσωπικό τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους, του θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ και ασκεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της εντολής καθηκόντων της ΕΕΕΕ.

4. Γραφεία της ΕΕΕΕ διατηρούνται στις Βρυξέλλες, στο Χαρτούμ και στην Juba, με το απαραίτητο πολιτικό και διοικητικό προσωπικό και προσωπικό υλικοτεχνικής υποστήριξης.».

6) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Η ΕΕΕΕ και το προσωπικό της ομάδας της τηρούν τις αρχές ασφαλείας και τις στοιχειώδεις προδιαγραφές που θεσπίζονται με την απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (*).

(*) ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 17.».

7) Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Ασφάλεια

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια του προσωπικού που εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα εκτός της Ένωσης δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, η ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σε συμφωνία με την εντολή της και με την κατάσταση της ασφάλειας στη γεωγραφική περιοχή που υπάγεται στην αρμοδιότητά της, για την ασφάλεια του συνόλου του προσωπικού υπό την άμεση εξουσία της, κυρίως δε:

α) καταρτίζει σχέδιο ασφαλείας για τη συγκεκριμένη αποστολή, το οποίο περιλαμβάνει ειδικά μέτρα ασφαλείας της αποστολής από υλική, οργανωτική και διαδικαστική άποψη, διέπει τη διαχείριση της ασφαλείας κινήσεων του προσωπικού προς τον τόπο αποστολής και εντός αυτού, καθώς και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια, και περιλαμβάνει σχέδιο έκτακτης ανάγκης και εκκένωσης της αποστολής·

β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στον τόπο αποστολής·

γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας της που αναπτύσσονται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να έχουν λάβει την κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια προτού ή μόλις φθάσουν στον τόπο αποστολής τους, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που ορίζονται για τον τόπο αποστολής·

δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των συμφωνημένων συστάσεων που έχουν διατυπωθεί στα πλαίσια των τακτικών αξιολογήσεων ασφαλείας και υποβάλλει γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφαλείας στο πλαίσιο των ενδιάμεσων εκθέσεων και των εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση της εντολής στο Συμβούλιο, στον ΥΕ και στην Επιτροπή.».

8) Το άρθρο 11 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά έκθεση στην ΕΠΑ σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ και την κατάσταση στο Σουδάν και το Νότιο Σουδάν.».

9) Το άρθρο 12 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Επιτόπου, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς αντιπροσωπειών της Ένωσης, μεταξύ άλλων στο Χαρτούμ, την Juba, την Αντίς Αμπέμπα και τη Νέα Υόρκη, και τους αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών. Καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να συνδράμουν την ΕΕΕΕ στην εκπλήρωση της εντολής. Η ΕΕΕΕ συνεργάζεται επίσης επιτόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες.».

10) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Επανεξέταση

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Η ΕΕΕΕ υποβάλλει στο Συμβούλιο, στον ΥΕ και στην Επιτροπή έκθεση προόδου πριν από τα τέλη Ιανουαρίου του 2012 και συγκεκριμενοποιητική έκθεση για την εκτέλεση της εντολής κατά τη λήξη της.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 9η Ιουλίου 2011.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. DOWGIELEWICZ